

334318-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Bygge-anlægsarbejde: spildevandsbehandlingsanlæg – Projekt Phoenix - Vergabe von Planung und Ausführung von Erd- und Betonarbeiten zum Bau einer Chemikalien-

Dosieranlage mit Lagertanks

OJ S 93/2026 15/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder - Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: GKW - Gemeinschaftskläwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Projekt Phoenix - Vergabe von Planung und Ausführung von Erd- und Betonarbeiten zum Bau einer Chemikalien-Dosieranlage mit Lagertanks

Beskrivelse: Das 1994 in Betrieb genommene Gemeinschaftskläwerk Bitterfeld-Wolfen zählt zu den modernsten und größten Kläranlagen in Mitteldeutschland. Hier werden neben der in Bezug auf die Reinigungsleistung dominierenden Behandlung industrieller und gewerblicher Abwässer der Chemieregion in und um Bitterfeld-Wolfen auch kommunale Abwässer aus dem Einzugsgebiet des Abwasserzweckverbandes Westliche Mulde gereinigt. Darüber hinaus ist die Anlage im Bereich der Grundwasseraufbereitung am Standort eingebunden. Für den Betrieb der am Standort vorhandenen anaeroben Abwasserbehandlung, sowie der Biogasbehandlung werden drei neue Dosieranlagen errichtet. Für das Vorhaben wurde nach erfolgter Genehmigungsplanung, die zum Bau und Betrieb erforderliche Genehmigung erteilt. Die neu zu errichtenden Dosieranlagen bestehen aus einer LKW-Entladefläche, Befüllschränke zur Entladung der Chemikalien, Chemikalienlagertanks, sowie den Dosierstationen. Die Dosieranlagen haben die bedarfsgerechte Dosierung der zur Abwasserbehandlung erforderlichen Chemikalienmengen zur Aufgabe. Für die Errichtung der Lagertanks ist ein Betonfundament erforderlich. Dieses ist nach Vorgabe des Auftraggebers zu Belastungsangaben und Raumbemessung zu planen und zu errichten. Vom Auftragnehmer ist eine WHG-konforme LKW-Verladefläche mit Rückhalteschacht für das Befüllen der Lagertanks, zur Aufstellung von drei Befüllschränken entsprechende Aufstellflächen sowie weitere Fundamente für den erforderlichen Stahlbau zu planen, zu errichten und die zur Abnahme durch einen WHG-Sachverständigen erforderlichen Dokumente vollständig bereitzustellen.

Identifikator for proceduren: 203f3631-072d-462a-9d40-955faede6968

Intern ID: Projekt Phoenix_014B

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Supplerende kontrakttype: Varer

Primær klassifikation (cpv): 45252127 Bygge-anlægsarbejde: spildevandsbehandlingsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Am Klärwerk 1

By: Bitterfeld-Wolfen

Postnummer: 06803

Landsdel (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Projekt Phoenix - Vergabe von Planung und Ausführung von Erd- und Betonarbeiten zum Bau einer Chemikalien-Dosieranlage mit Lagertanks

Beskrivelse: Das 1994 in Betrieb genommene Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen zählt zu den modernsten und größten Kläranlagen in Mitteldeutschland. Hier werden neben der in Bezug auf die Reinigungsleistung dominierenden Behandlung industrieller und gewerblicher Abwässer der Chemieregion in und um Bitterfeld-Wolfen auch kommunale Abwässer aus dem Einzugsgebiet des Abwasserzweckverbandes Westliche Mulde gereinigt. Darüber hinaus ist die Anlage im Bereich der Grundwasseraufbereitung am Standort eingebunden. Für den Betrieb der am Standort vorhandenen anaeroben Abwasserbehandlung, sowie der Biogasbehandlung werden drei neue Dosieranlagen errichtet. Für das Vorhaben wurde nach erfolgter Genehmigungsplanung, die zum Bau und Betrieb erforderliche Genehmigung erteilt. Die neu zu errichtenden Dosieranlagen bestehen aus einer LKW-Entladefläche, Befüllschränke zur Entladung der Chemikalien, Chemikalienlagertanks, sowie den Dosierstationen. Die Dosieranlagen haben die bedarfsgerechte Dosierung der zur Abwasserbehandlung erforderlichen Chemikalienmengen zur Aufgabe. Für die Errichtung der Lagertanks ist ein Betonfundament erforderlich. Dieses ist nach Vorgabe des Auftraggebers zu Belastungsangaben und Raumbemessung zu planen und zu errichten. Vom Auftragnehmer ist eine WHG-konforme LKW-Verladefläche mit Rückhalteschacht für das Befüllen der Lagertanks, zur Aufstellung von drei Befüllschränken entsprechende Aufstellflächen sowie weitere Fundamente für den erforderlichen Stahlbau zu planen, zu errichten und die zur Abnahme durch einen WHG-Sachverständigen erforderlichen Dokumente vollständig bereitzustellen.

Intern ID: Projekt Phoenix_014B

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45252127 Bygge-anlægsarbejde: spildevandsbehandlingsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Am Klärwerk 1

By: Bitterfeld-Wolfen
Postnummer: 06803
Landsdel (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)
Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 15/05/2026

Varigheds slutdato: 31/07/2026

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Forebyggelse og bekæmpelse af forurening

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Honorarangebot

Beskrivelse: siehe Auftragsunterlagen

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: siehe Antragsunterlagen

Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtningen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Punktevergabe

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27bf99-eu>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27bf99-eu>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27bf99-eu>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 15/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 42 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.
Yderligere oplysninger: Die Auftraggeberin behält sich vor, fehlende Unterlagen mit Fristsetzung nachzufordern

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Vergabekammer

Organisation med ansvar for klager: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Vergabekammer

Oplysninger om klagefrister: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Vergabekammer

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Registreringsnummer: 0345514-0

Postadresse: Am Klärwerk 1

By: Bitterfeld-Wolfen

Postnummer: 06803

Landsdel (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Tyskland

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Telefon: 03493 99 99 354

Internetadresse: www.gkw-biwo.de

Køberprofil: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av27bf99-eu>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Vergabekammer

Registreringsnummer: 0345514-0

Postadresse: Ernst - Kamieth - Straße 2

By: Halle

Postnummer: 06112

Landsdel (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 345514-0

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 2744ff8a-7da9-41bf-bda9-9cc49dbdfbfa - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/05/2026 13:35:14 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 334318-2026

EUT-S-nummer: 93/2026

Offentliggørelsesdato: 15/05/2026